

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 71 (1980)

**Heft:** 18

**Vorwort:** Die (Kern-)Energiekontroverse geht weiter = La controverse sur l'énergie (nucléaire) continue

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Die (Kern-)Energiekontroverse geht weiter

Der VSE-Präsident hat es einfach: Für seine Präsidialansprache anlässlich den Generalversammlungen sorgt die Tagespolitik immer für genügend aktuellen Stoff. Eine Suche nach Themen erübrigt sich. Was will man noch mehr, zumal auch auf ein sicheres und zuverlässiges Funktionieren der Landesversorgung mit elektrischer Energie im vergangenen Jahr zurückgeblickt werden kann!

Gerade das Ausbleiben von Stromversorgungsproblemen führt zu einer gefährlichen Fehleinschätzung der heutigen Lage auf dem Energiesektor; führt zudem auch zum Schluss, dass die Situation wohl auch in den kommenden Jahren problemlos gemeistert werden kann. Niemand musste auf seine Energie verzichten. Ein aktives Engagement für eine ausreichende Energieversorgung scheint überflüssig, ja sogar verdächtig.

Und doch spitzt sich weltweit die Energieversorgungslage weiterhin zu. Der Energiebedarf steigt stetig an, und auf dem Elektrizitätssektor wird die Bereitstellung der notwendigen Kraftwerkkapazitäten immer schwieriger. Dies gilt mit einigen Nuancen auch für die Schweiz. Die enorme Abhängigkeit vom Erdöl ist, trotz einem geringen Verbrauchsrückgang, geblieben. Die hohen Erdölpreise auch. Und die Kernenergiekontroverse hat zwar mit der im vergangenen Jahr durchgeführten Volksabstimmung über die «Atomverbotsinitiative» etwas an öffentlichem Feuer eingebüsst, glimmt aber in Kommissionen und anderen Beratungs- und Entscheidungsträgern um so intensiver weiter. Ruhe vor dem Sturm?

Weitere Weichenstellungen auf dem Gebiete der Kernenergie müssen bald folgen. Es ist zu hoffen, dass sie im Interesse unserer gesamten Volkswirtschaft ausfallen.

### La controverse sur l'énergie (nucléaire) continue

Le président de l'UCS a la partie facile ... puisque la politique lui fournit toujours suffisamment de thèmes pour meubler son exposé qu'il fait lors de l'assemblée générale. Pas besoin alors d'en chercher ailleurs, d'autant plus que l'approvisionnement en énergie électrique a encore fonctionné parfaitement l'année passée.

Mais c'est précisément le manque de problèmes d'approvisionnement qui conduit à mal apprécier la situation énergétique. Si bien qu'on en conclut que cela va durer, ce qui est dangereux. Personne n'a dû renoncer à son énergie. Alors si l'on s'engage pour l'approvisionnement en électricité, cela paraît inutile, voire suspect.

La situation énergétique mondiale devient néanmoins toujours plus critique: la consommation d'énergie continue de croître et l'on a toujours plus de peine à réaliser les nouveaux moyens de production d'électricité nécessaires. Cela vaut aussi pour la Suisse avec quelques nuances. L'énorme dépendance du pétrole demeure, malgré une légère baisse de consommation durant l'année passée, et les prix pétroliers montent. A la suite du vote populaire de l'année passée sur l'initiative antiatomique, la controverse autour de l'énergie nucléaire a quelque peu perdu d'intensité dans le public, mais elle s'enflamme dans des commissions et d'autres organes consultants et compétents. Est-ce le calme qui précède la tempête?

Il est certain que d'importantes décisions doivent bientôt encore être prises dans le domaine de l'énergie nucléaire. Espérons qu'elles seront propices à l'économie de notre pays.